

Sentencja

- 1) Odwołanie zostaje oddalone.
- 2) Vichy Catalán SA zostaje obciążona kosztami postępowania.
- 3) Hijos de Rivera SA pokrywa własne koszty.

⁽¹⁾ Dz.U. C 406 z 7.12.2015.

Postanowienie Trybunału (dziewiąta izba) z dnia 28 czerwca 2016 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Consiglio di Stato – Włochy) – Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato/Italsempione – Spedizioni Internazionali SpA

(Sprawa C-450/15) ⁽¹⁾

[Odesłanie prejudycjalne — Artykuł 53 § 2 regulaminu postępowania przed Trybunałem — Rozporządzenie (WE) nr 1/2003 — Artykuł 23 ust. 2 lit. a) — Wykładnia w świetle zasady proporcjonalności — Określenie kwoty nałożonej grzywny — Kryteria — Wytoczne w sprawie metody ustalania grzywien — Praktyka krajowa — Dostosowanie kwoty podstawowej grzywny — Uwzględnienie okoliczności obciążających lub łagodzących — Zastosowanie górnej granicy wynoszącej 10 % łącznych obrotów — Brak właściwości Trybunału — Oczywisty brak właściwości]

(2016/C 343/19)

Język postępowania: włoski

Sąd odsyłający

Consiglio di Stato

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

Strona pozwana: Italsempione – Spedizioni Internazionali SpA

Sentencja

Trybunał jest oczywiście niewłaściwy do udzielenia odpowiedzi na wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Consiglio di Stato (radę państwa, Włochy) postanowieniem z dnia 16 czerwca 2015 r.

⁽¹⁾ Dz.U. C 381 z 16.11.2015.

Postanowienie Trybunału (szósta izba) z dnia 14 lipca 2016 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Verwaltungsgericht Berlin – Niemcy) – BASF SE/ Bundesrepublik Deutschland

(Sprawa C-456/16) ⁽¹⁾

(Odesłanie prejudycjalne — Artykuł 99 regulaminu postępowania przed Trybunałem — System handlu uprawnieniami do emisji gazów cieplarnianych w Unii Europejskiej — Dyrektywa 2003/87/WE — Artykuł 10a ust. 5 — Metoda przydziału uprawnień — Bezpłatny przydział uprawnień — Sposób obliczania jednolitego międzysektorowego współczynnika korygującego — Decyzja 2011/278/UE — Artykuł 15 ust. 3 — Decyzja 2013/448/UE — Artykuł 4 — Załącznik II — Ważność)

(2016/C 343/20)

Język postępowania: niemiecki

Sąd odsyłający

Verwaltungsgericht Berlin

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: BASF SE

Strona pozwana: Bundesrepublik Deutschland

Sentencja

- 1) Badanie pierwszego i drugiego pytania prejudycjalnego w żaden sposób nie wykazało niczego, co podważałoby ważność art. 15 ust. 3 decyzji 2011/278/UE Komisji z dnia 27 kwietnia 2011 r. w sprawie ustanowienia przejściowych zasad dotyczących zharmonizowanego przydziału bezpłatnych uprawnień do emisji w całej Unii na mocy art. 10a dyrektywy 2003/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w zakresie, w jakim przepis ten wyklucza uwzględnienie emisji producentów energii elektrycznej w celu określenia maksymalnej rocznej liczby uprawnień.
- 2) Artykuł 4 i załącznik II do decyzji Komisji 2013/448/UE z dnia 5 września 2013 r. dotyczącej krajowych środków wykonawczych w odniesieniu do przejściowego przydziału bezpłatnych uprawnień do emisji gazów cieplarnianych zgodnie z art. 11 ust. 3 dyrektywy 2003/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady są nieważne.
- 3) Skutki stwierdzenia nieważności art. 4 i załącznika II do decyzji 2013/448 są ograniczone w czasie w ten sposób, że, po pierwsze, owo stwierdzenie wywołuje skutki dopiero po upływie okresu dziesięciu miesięcy, liczonego od daty ogłoszenia wyroku z dnia 28 kwietnia 2016 r., *Borealis Polyolefine i in.* (C-191/14, C-192/14, C-295/14, C-389/14 i C-391/14 – C-393/14, EU: C:2016:311), w celu umożliwienia Komisji Europejskiej przyjęcia koniecznych środków oraz, po drugie, że środki przyjęte do tego terminu w oparciu o nieważne przepisy nie mogą być kwestionowane.

⁽¹⁾ Dz.U. C 389 z 23.11.2015.

Postanowienie Trybunału z dnia 7 lipca 2016 r. – *Fapricela – Indústria de Trefilaria, SA/Komisja Europejska*

(Sprawa C-510/15 P) ⁽¹⁾

(Odwołanie — Artykuł 181 regulaminu postępowania przed Trybunałem — Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Europejski rynek stali sprężającej — Domniemanie niewinności — Grzywny — Ocena zdolności płatniczej — Wytyczne z 2006 r. w sprawie metody ustalania grzywien — Nieograniczone prawo orzekania — Ustalenie wagi naruszenia i kwoty dodatkowej stosowanej w celu zapewnienia skutku odstraszającego — Uzasadnienie — Zasady proporcjonalności i równego traktowania)

(2016/C 343/21)

Język postępowania: portugalski

Strony

Wnoszący odwołanie: *Fapricela – Indústria de Trefilaria, SA* (przedstawiciele: T. Caiado Guerreiro i R. Rodrigues Lopes, pełnomocnicy)

Druga strona postępowania: Komisja Europejska (przedstawiciele: V. Bottka i J. Szczodrowski, pełnomocnicy, M. Marques Mendes i A. Dias Henriques, adwokaci)

Sentencja

- 1) Odwołanie zostaje odrzucone.
- 2) *Fapricela – Indústria de Trefilaria SA* zostaje obciążona kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 381 z 16.11.2015